

30008122 OY/AR
Bordereau de livraison: A0001680021 ✓

From:	To:
0090022000 - KARSAN BURSA	0025566103 - MAGNA MODUG
OYAK RG KARSAN UCM BURSA HASANAGA ORGANIZE SANAYI BOLGESI SANAYI CADDESI NILUFER	MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4 ZONA INDUSTRIALE
16225 BURSA	70026 MODUGNO
TURQUIE	ITALIE
For RENAULT SAS3	
	Date: 2025-07-08
Identifiant transport: P189272302	Inmatriculations: 34 JC 9332/34 JC 9332

EMBALLAGE VIDE

Matière
METALLIC

Type d'emballage
MFM---1353

Masse unitaire (kg)
180.000

Quantité
95 ✓

Total (kg):

EMBALLAGE PLEIN

Matière

Type d'emballage

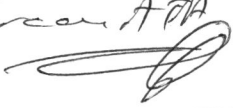
Masse unitaire (kg)

Quantité

Total (kg):

Numéro du document de transport:
Expéditeur:

Tampon:

Point intermédiaire 1 Tampon 1	Point intermédiaire 2 Tampon 2	Point intermédiaire 3 Tampon 3
Commentaire: muhammed Güneşli 	Commentaire: Erkan ATA 	Commentaire: 17/07/25  MAGNA MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) C.F. e P.IVA 04886850728

1702. 1984809185



TIR Gümrükleme Talimatı

Pozisyon	51338416	Evrak No	
Treyler	34 JC 9332	Evrak Tarihi	08/07/2025 17:54:42
Çekici		Çıkış Tarihi	08/07/2025 12:52:08
Şoför		Gümrük Varış	15/07/2025 Saat 12:00

BARI

Dingil Değerleri

Dingil -1- Dingil -2- Dingil -3- Dingil -4- Dingil -5- Toplam Brüt Fark

PENDİK RO-RO - RORO

TIR Gümrüklemesi Yapılacak Yer

BRUNO MILELLA & C SRL

Yetkili

Telefon

C/O PORTO DI BARI PALAZZINA PIF
CORSO ANTONIO DE TULLIO
IT 70123BARI

Ref Nr	Gönderici	Alıcı	Kap	Ambalaj	Mal Cinsi	KG
349225158	OYAK RENAULT	MAGNA PT S.P.A. BARI	95	Pallets	Emballages dédiés	16.245,00
Toplam :	1Adet		95			16.245,00

BARI

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

MICCOLLA

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728



Şoför Talimatı

Treyler Çekici Şoför	34 JC 9332	Pozisyon Tarih Düzenleyen	51338416 08/07/2025 17:54:43 Muslucan Eryılmaz
----------------------------	------------	---------------------------------	--

PENDİK RO-RO

1

RORO

Gümrükleme Yeri / Customs Company

BRUNO MILLELA BARI
C/O PORTO DI BARI PALAZZINA PIF
CORSO ANTONIO DE TULLIO
IT 70123BARI

Yetkili Kişi / Contact Person

Boşaltma Yeri / Unloading Company

GETRAG GMBH CIE KG GETRAG MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4

IT 70026 MODUGNO / BARI

Yetkili Kişi / Contact Person

Gümrüklenmesi Gereken Tarih

08/07/2025 15:00:00

Teslim Edilmesi Gereken Tarih / ETA

15/07/2025 12:00

Order Nr	Sender	Booking Nr	Quantity	Package	Nature Of Goods	Gross KG
P189272302	OYAK RENAULT		95	Pallets	Emballages dédiés	16.245,00

Özel Talimatlar

Teslim Alan Kişi / Received By & Signature

Yükleme ve Boşaltma Adreslerinde İşletme Kurallarına Uyulmalıdır ,Tüp gibi yanıcı ekipman
Kesinlikle Kullanmak yasaktır !

Yükleme ve Boşaltma Adreslerinde İşletme Kurallarına Uyulmalıdır ,Tüp gibi yanıcı ekipman

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

ÜZERİNİZE ZİMMETLENEN

TREYLER (34 JC 9332): Spanbret 1 adet , Palet (100x120) 1 adet

0 Adet T1 Mevcut

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. TR0
OYAK-RENAULT OTOMOBIL
FABRIKALARI AS - BURSA MONTAJ
ORGANIZE SANAYI BOLGESI
16372 BURSA - TURKIYE (TR)

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

14 Dichiarante/Rappresentante N. ITMLLGDU74H08A662T 2
GUIDO MILELLA
C.SO VITTORIO VENETO, 6/A
70123 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo
34 JC 9332 TR 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera

25 modo di trasp. alla frontiera
1

26 modo di trasp. interno
3

Cod. Ufficio Dichiarazione
IT018100

30 Localizzazione delle merci
-FE

1 DICHIARAZIONE
IM Altro ICS (S32)

3 Formulari 4 Dati di Carico

5 Articoli 1 1
6 Totali dei Colli 95
7 Numeri di Riferimento 15-07-2025
1/4540/1/FG

9 NULLA OSTA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO



MRN 25ITQVN04WE62423R3

15-07-2025

7 Numeri di Riferimento

1/4540/1/FG

DATA DI ACCETTAZIONE

10 Paese ultima destin.

11 Paese transaz./prod.

12 Elementi del valore
0,00

13 P.A.C

15 Paese di spedizione/esportazione
TURCHIA

15 C.P. sped./esport.
a) TR b) BA

17 C.P. destinaz.
a) IT b) BA

16 Paese di origine
UNIONE EUROPEA

17 Paese di destinazione
ITALIA

20 Condizioni di consegna
DAP MODUGNO

1

22 Moneta ed importo fatturato
EUR 4.937,150

23 Tasso di cambio
1,000000

24 Natura della transazione
6 0

31 Colli e designazioni e delle merci
PK PACKAGE 95 VAL.FATT 4.937,150 EUR
IMBALLI METALLICI

32 Articolo N.
1

33 Codice delle merci
73269040 00

34 Cod.P. d'origine
a) EU b)

35 Massa Lorda (kg)
16.245,00000

36 Preferenze
400

37 REGIME
4000

38 Massa Netta (kg)
16.245,00000

39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 337

25ITQVN314646925U7

41 Unità supplementari
0,00

42 Prezzo dell'articolo
4.937,15

43 Cod. M.V.
1

Codice MS

45 Aggiustamento
0,00

46 Valore statistico

4.937,15

44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ Certificati ed autorizzazioni
N730-2025 - TR - CMR
N018-2025 - TR - NO N 0581821
N935-2025 - TR - PYS2025000004159
Y023 - ITAEOF171352
39YY - ITBRI

47 Calcolo delle imposizioni	Tipo	Base imponibile	Alliquota	Importo	MP
	A00	4.937,15	0,0000000	0,00	E
	9AK	17,00	0,8342000	14,18	G
	B00	4.951,33	22,0000000	1.089,29	G
Totale				1.103,47	

48 Dilazione di pagamento
ITDPOIT018000-2018-JSK25183

49 Identificazione del deposito

B Dati contabili
MRN: 25ITQVN04WE62423R3
DEL 15-07-2025
EUR. 1103,47 G
EUR. 0,00 E
CDC : CA

A 93 N. 007445
SCAD. 08-08-2025
Cod.Svincolo : R5VBNY

50 Obbligato principale N. Firma

C UFFICIO DI PARTENZA

DOGANA DI BARI
BARI CENTRALE-IT018100

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)
Rappresentato da
Luogo e Data

52 Garanzia

Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE
Risultato Dichiarazione considerata conforme

Suggeriti apposti: Numero:

marche:

Termine (data limite):

Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

54 Luogo e data

BARI 15/07/2025

Firma e nome del dichiarante/rappresentante:

GUIDO MILELLA
RAPPRESENTANZA DIRETTA

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

C.F. e P.IVA 04886850728

1 Gönderen Sender OYAK RENAULT OTOMOBİL FABRİKALARI AŞ BALAT OSB MAHALLESİ BRONZ SOKAK 7 TR-16370 NİLÜFER / BURSA VKN:6490039840 Supplier Nr: Order Nr:			INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE ULUŞLARARASI HAMULA SENEDİ Bu taşıma karşılıklı bir sözleşme olsa bile kara yolu ile eşya taşımacılığı (CMR) şartlarına tabidir. CMR convention for the international carriage of goods by road is binding for this consignment, however the agreement can be bilateral. Our : 51338416 349225158 Your : YOUR REF : P189272302					
2 Alıcı Consignee MAGNA PT S.P.A. BARI VIA DEI CICLAMINI 4 IT-70026 MODUGNO TAX: EORI Nr:			16 Diğer Nakliyecisi Successive Carrier Document Nr : 0016807265 					
3 Malların teslim alındığı yer ve gün Collection Place and Date TR-16159 NİLÜFER / BURSA 08/07/2025			Ekol Transport A.Ş. ADIL MAHALLESİ EKOL +90 216 564 3000 MIMARSINAN SULTANBEYLİ dfds.com info@turkiye.com					
4 Malların gönderildiği yer Delivery Place IT-70026 MODUGNO / BARI - 2723			17-18 Özel Talimatlar Special Instructions MANUFACTURER : KARSAN OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET AŞ HASANAĞA ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ SANAYİ CADDESİ TR-16159 NİLÜFER / BURSA					
5 Ek Dökümanlar Attached document 1 ATR(O); 1 BL Evrağı(C);								
6 Marka ve Numara Marks and No	7 Parça Adedi Number of Packages	8 Ambalaj Cinsi Method of Packing	9 Malın Cinsi Nature of the goods	10 İstatistik No Statistical number	11 Brüt Kg Gross weight	12 Hacim Volume in m3		
95 Pallets		Emballages dédiés HSCODE = 732690400000	16,245.00					
ORDERS : P189272302; NDZJZEY5								
13 Gümrükleme Adresi Customs Clearance CUSTOMS CLEARANCE : BRUNO MILELLA & C SRL C/O PORTO DI BARI PALAZZINA PIF CORSO ANTONIO DE TULLIO IT-70123 BARI			19-20 Teslim Adresi Delivery Address DELIVERY ADDRESS : GETRAG GMBH CIE KG GETRAG MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 IT-70026 MODUGNO / BARI			25 Yükleme / Boşaltma Kontrol (Loading / Unloading Control) Yükleme/ Boşaltmaya Eşlik Ettim I attended to Loading/Unloading Problem var mı? / Is there any nonconformity? Açıklama / Remarks: Not: Eğer problemlı teslimat yapıldı ise, Açıklama kısmı doldurulmalıdır. Hasarlı veya eksik / fazla teslimat kap sayısı, ambalaj tipi belirtilmelidir. / If there is a nonconformity, remarks should be filled. Damaged or lack of / exceed package amount should be written down with the package type. Ad Soyad/Name Surname: İmza/ Signature:		
14 Navlunun ödenmesi için talimatlar Instruction as to payment carriage FCA - Freight Collect			15 Teslimatta ödenecek meblağ Reimbursement/cash on delivery					
21 Tanzim Established in TR-34935 Sultanbeyli / İstanbul 08/07/2025			24 Mallar teslim alındı Goods received Tarih On MAGNA PT S.P.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) C.F. e P.IVA 04886850728					
22 OYAK RENAULT OTOMOBİL BURSA Mali gönderenin imzası ve kaşesi Signature and stamp of the sender			Ekol Lojistik A.Ş. T.Ş.İ. Adil Mah. Eki. Çarşıları / Sultanbeyli / İstanbul Büyük Mükellefler V.D.: 762 004 53 50 Mersis No: Ticari Sicil No: 0762004535000013 373808 Nakliyecisi kaşesi Signature and stamp of the carrier					
Plaka/Plate No: 34 JC 9332			Mal cinsi ve ambalaj gönderenin muhteviyatına göre yazılmıştır.			Malın sigortasından, kalitesinden tahmil Tahliyesi ve Gümrüklemesinden Ambalaj İstif Hatasından Nakliyecisi Mesul Değildir.		
Mühür/Seal No:			Condition and nature of the goods and the content of the packages are as per sender's declaration			Süreyi aşan hergün için 180 EUR karşılığı TL tahsil edilir		

ASIL

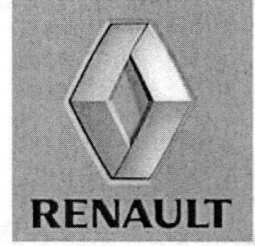
ASIL

Ceñter / Merkez :
OYAK RENAULT OTOMOBİL FABRİKALARI ANONİM
ŞİRKETİ | Şube : MANUELF T
NİLÜFER BALATOSB MAH. BRONZ SK. 7
Bursa/Türkiye
Tel: Faks:
Mersis No:
Trade Register No/Ticaret Sicil No:
Tax Scheme/Vergi Dairesi: ERTUĞRUGAZİ VERGİ DAİRESİ
MÜD. VAT/VKN:6490039840



Mersis No:
Trade Register No/Ticaret Sicil No:

e-Invoice / e-Fatura



Invoicing Address / Faturalama Adresi

Account No/Hesap No:

Title/Ünvan: Magna PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026
MODUGNO 005 ITALIE
MODUGNO /MODUGNO /ITALY

Delivery Address / Teslimat Adresi

MODUGNO MODUGNO / ITALY

Version : TR1.2.1
No/Özelleştirme No : IHRACAT
Scenario/Senaryo : ISTISNA
Invoice Type/Fatura Tipi :
Invoice No/Fatura No : PYS2025000004159
Invoice Date/Fatura Tarihi : 08.07.2025

ETTN/UUID: ef43d89c-6484-4315-8a49-67b05dcc26bb

Remarks/Açıklamalar	Remarks/Açıklamalar	Note/Not	Quantity/Miktar	Unit Price/Birim Fiyat	Amount/Tutar
MF1 1353	(METAL AMBALAJ) EMBALLAGES METALLIQUES		95,00Adet	51,97EUR	4.937,15EUR

	TOTAL /MAL-HİZMET BEDELİ	4.937,15EUR
	NET TOTAL / NET TOPLAM	4.937,15EUR
	FREIGHT / NAVLUN	0,00 EUR
	INSURANCE / SİGORTA	0,00 EUR
Incoterms : DAP	TAX AMOUNT / KDV Matrahı (% 0)	4.937,15 EUR
Delivery/Sevk Şekli : Karayolu	TAX / KDV(% 0)	0,00EUR
	TOTAL TAX / TOPLAM VERGİ	0,00EUR
	TOTAL AMOUNT/GENEL TOPLAM	0,00EUR
	TOTAL AMOUNT(TL)/GENEL TOPLAM(TL)	0,00TRY

Remarks / Açıklamalar

Exchange Rate/Döviz Kuru: 1 EUR 46,8836 TRY

34 JC 9332 EKOL TOTAL: 95 CAISSES // POIDS BRUT : 16.245 KG. TOTAL FOB: 1.900 € // TRANSPORT: 2980 € // ASSURENCE: 57,15 €
INCOTERMS: DAP MODUGNO YALNIZ GÜMRÜK İÇİN DEĞER // VALEUR POUR LA DOUANE SEULEMENT BEDELSİZ // SANS PAIEMENT

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728